JOURNAL

of the UNITED NATIONS | **des NATIONS UNIES**

FRIDAY, 14 APRIL 1995
No. 1995/72 *(PART II)*

VENDREDI 14 AVRIL 1995
No 1995/72 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 14 April 1995

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	3519th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation between Iraq and Kuwait

Vendredi 14 avril 1995

CONSEIL DE SECURITE

10 h 30	3519e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation entre l'Iraq et le Koweït

Monday, 17 April 1995

GENERAL ASSEMBLY

1995 REVIEW AND EXTENSION CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT)

3 p.m.-6 p.m.	1st meeting	General Assembly Hall

Note: The SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-ninth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1995/72 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Lundi 17 avril 1995

ASSEMBLEE GENERALE

CONFERENCE D'EXAMEN ET DE PROROGATION DE 1995 DES PARTIES AU TRAITE SUR LA NON-PROLIFERATION DES ARMES NUCLEAIRES (NPT)

15 heures-18 heures	1re séance	Salle de l'Assemblée générale

Note : L'APERÇU DES SEANCES de la quarante-neuvième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1995/72 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

THIRD GENERAL MEETING BETWEEN REPRESENTATIVES OF THE UNITED NATIONS SYSTEM AND THE ORGANIZATION OF AMERICAN STATES

OPENING SESSION

10.30 a.m.-11 a.m.	open meeting	Economic and Social Council Chamber

Addresses by the Secretary-General of the United Nations and the Secretary-General of the Organization of American States

PLENARY

11 a.m.-1 p.m.	open meeting	Economic and Social Council Chamber

WORKING GROUP I
(on agenda items I and III)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

WORKING GROUP II
(on agenda item II)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT

Thirty-fourth session

10 a.m.-1 p.m.	6th meeting	Trusteeship Council Chamber

Monitoring of international plans and programmes of action [4] (E/CN.5/1995/2 and Add.1, E/CN.5/1995/3, E/CN.5/1995/4, E/CN.5/1995/5; A/50/114)

Continuation and conclusion of general discussion

3 p.m.	7th meeting	Trusteeship Council Chamber

Priority subject: World Summit for Social Development [5] (E/CN.5/1995/8)

Introduction and general discussion

TROISIEME REUNION GENERALE ENTRE REPRESENTANTS DU SYSTEME DES NATIONS UNIES ET DE L'ORGANISATION DES ETATS AMERICAINS

SEANCE D'OUVERTURE

10 heures à 11 heures	séance publique	Salle du Conseil économique et social

Allocutions du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies et du Secrétaire général de l'Organisation des Etats américains

PLENIERE

11 heures à 13 heures	séance publique	Salle du Conseil économique et social

GROUPE DE TRAVAIL I
(sur les points I et III de l'ordre du jour)

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

GROUPE DE TRAVAIL II
(sur le point II de l'ordre du jour)

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 9

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DEVELOPEMENT SOCIAL

Trente-quatrième session

10 heures à 13 heures	6e séance	Salle du Conseil de tutelle

Suivi des plans et programmes d'action internationaux [4] (E/CN.5/1995/2 et Add.1, E/CN.5/1995/3, E/CN.5/1995/4, E/CN.5/1995/5; A/50/114)

Suite et fin du débat général

15 heures	7e séance	Salle du Conseil de tutelle

Question prioritaire : Sommet mondial pour le développement social [5] (E/CN.5/1995/8)

Présentation et débat général

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON YOUTH

Afternoon*-6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

* Following the adjournment of the 7th meeting of the Commission.

GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA JEUNESSE

Après-midi* jusqu'à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

* A l'issue de la 7e séance de la Commission.

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Third session

10 a.m.-1 p.m.	8th meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	9th meeting	Conference Room 1

Education, science, tranfer of environmentally sound technologies, cooperation and capacity-building [5] (E/CN.17/1995/16, 17 and Add.1, and 20)

Introduction and general discussion

COMMISSION DU DEVELOPEMENT DURABLE

Troisième session

10 heures à 13 heures	8e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	9e séance	Salle de conférence 1

Education, science, tranfert de techniques écologiquement rationnelles, coopération et création de capacités [5] (E/CN.17/1995/16, 17 et Add.1, et 20)

Présentation et débat général

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 17 April 1995

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on the Commission for Sustainable Development)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 8
1.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

NON-ALIGNED MOVEMENT: STATES PARTIES TO THE NON-PROLIFERATION TREATY

9 a.m.-10 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

NPT WESTERN GROUP

9 a.m.-10 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

AFRICAN GROUP
(on the Treaty on the Non-Profileration of Nuclear Weapons

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on the Commission for Sustainable Development)

Afternoon*-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* Following the adjournment of the meeting of the Group of 27 of the Group of 77.

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 17 avril 1995

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur la Commission du développement durable)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 8
13 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES : ETATS PARTIES AU TRAITE SUR LA NON PROLIFERATION

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

GROUPE OCCIDENTAL DU TNP

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE AFRICAIN
(sur le traité sur la non-prolifération des armes nucléaires

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(sur la Commission du développemnet social)

Après-midi* jusqu'à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

* A l'issue de la réunion du Groupe des 27 du Groupe des 77.

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE IMPLEMENTATION OF THE STANDARD RULES ON THE EQUALIZATION OF OPPORTUNITIES FOR PERSONS WITH DISAVILITIES
(on the Commission for Social Developpement)

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUPE DE TRAVAIL A PARTICIPATION NON LIMITEE SUR L'APPLICATION DES REGLES POUR L'EGALISATION DES CHANCES DES PERSONNES HANDICAPEES
(sur la Commission du développement social)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FOLLOW-UP TO THE WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT
(on the Commission for Social Developpement)

6 p.m.- 9 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUPE DE TRAVAIL A PARTICIPATION NON LIMITEE SUR LE SUIVI DU SOMMET MONDIAL POUR LE DEVELOPPEMENT SOCIAL
(sur la Commission du développement social)

18 heures à 21 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

* * *

Informal briefing

There will be an informal briefing of the World Bank on: "The Environment and Development: the World Bank and Sustainable Development" on Monday, 17 April 1995, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 10. A Presentation will be made by Mr. Ken Newcombe, Chief of the Global Co-ordination Division of the World Bank.

* * *

Réunion d'information officieuse

Une réunion d'information officieuse de la Banque mondiale sur le thème : "L'environnment et le développement : la Banque mondiale et le développement durable" aura lieu le lundi 17 avril 1995 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 10. Un exposé sera fait par M. Ken Newcombe, Chef de la Division de la coordination mondiale de la Banque mondiale.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will hear country presentations and exchanges of national experiences in the elaboration of sustainable development plans and strategies and establishment of national sustainable development councils by representatives of Bolivia, India, Poland, Uganda and the United Kingdom on Tuesday, 18 April 1995, starting 10 a.m. in Conference Room 1.

The Commission will hear country presentations and exchanges of national experiences in the elaboration of sustainable development plans and strategies and establishment of national sustainable development councils by representatives of Australia, Chile, Hungary, Indonesia and Morocco on Wednesday, 19 April 1995, starting 10 a.m. in Conference Room 1.

* * *

The 10th (closed) meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 20 April 1995, at 3 p.m. in Conference Room 3, to begin with an in-depth discussion of the issues of "Payment by Member States of their contributions to the United Nations in full and on time" and "The problems of arrears in the payment of contributions by Member States", contained in document WGFS/11/Part I, entitled "Checklist of Proposals".

Copies of document WGFS/11/Part II containing the checklist of proposals on the issues of "Cash flow situation" and "Procedure for the approval of peace-keeping budgets and appropriations" are now available for distribution to delegations. Those wishing to obtain a copy of the document and to be inscribed on the list of speakers are requested to contact Ms. J. Hizon (Room S-3380; tel.: 963-0388).

* * *

NINTH UNITED NATIONS CONGRESS ON THE PREVENTION OF CRIME AND THE TREATMENT OF OFFENDERS

(Cairo, 29 April to 8 May 1995)

The Ninth United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders will be held in Cairo from 29 April to 8 May 1995. The provisional agenda for the Congress is contained in document A/CONF.169/1 and the organization of work in document A/CONF.169/3*.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE entendra des exposés par pays et des comptes-rendus des expériences nationales concernant l'établissement de plans et stratégies pour le développement durable et la création de conseils nationaux du développement durable par les représentants de la Bolivie, de l'Inde, de la Pologne et du Royaume-Uni le mardi 18 avril 1995 à partir de 10 heures dans la salle de conférence 1.

La Commission entendra des exposés par pays et des comptes-rendus des expériences nationales concernant l'établissement de plans et stratégies pour le développement durable et la création de conseils nationaux du développement durable par les représentants de l'Australie, du Chili, de la Hongrie, de l'Indonésie et du Maroc le mercredi 19 avril 1995 à partir de 10 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

La 10e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA SITUATION FINANCIERE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 20 avril 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 3, pour commencer un débat approfondi sur les questions du versement par les Etats Membres de leurs contributions en temps voulu et intégralement et des problèmes des arriérés de contributions non versées par des Etats Membres, figurant dans le document WGFS/11/Partie I, intitulé "Répertoire des propositions".

Des exemplaires du document WGFS/11/Partie II contenant le répertoire des propositions concernant les questions de la situation de trésorerie de l'Organisation des Nations Unies et de la procédure d'approbation du budget des opérations de maintien de la paix et des crédits y afférents est disponible pour distribution aux délégations. Les délégations qui désirent se procurer un exemplaire du document et s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de se mettre en rapport avec Mme J. Hizon (bureau S-3380; tél. : 963.0388).

* * *

NEUVIEME CONGRES DES NATIONS UNIES POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LE TRAITEMENT DES DELINQUANTS

(Le Caire, 29 avril au 8 mai 1995)

Le neuvième Congrès des Nations Unies pour la prévention du crime et le traitement des délinquants se tiendra au Caire du 29 avril au 8 mai 1995. L'ordre du jour provisoire du Congrès figure dans le document A/CONF.169/1 et l'organisation des travaux dans le document A/CONF.169/3*.

Pre-Congress consultations

Pre-Congress consultations will be held on Friday, 28 April 1995, and will be open to all participating States. The purpose of these consultations is to reach agreement on recommendations to be made on all procedural and organizational matters to be dealt with by the Congress at the opening meeting, such as election of officers and composition of the General Committee, the distribution of posts in the General Committee among regional groups, the adoption of the rules of procedure, the adoption of the agenda and organization of work, the appointment of the members of the Credentials Committee, election of officers of the committees and arrangements for the preparation of the report of the Congress.

List of speakers

The list of speakers for the general debate provisionally scheduled to be held from Saturday afternoon, 29 April to Thursday 4 May, is open. Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Congress (tel.: 963-5700).

---

* To be issued

* * *

The 14th (closed) meeting of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Tuesday, 16 May 1995. The time of the meeting and the conference room will be announced in the *Journal*.

* * *

INTERNATIONAL MEETING ON MINE CLEARANCE

Geneva, 5-7 July 1995

List of speakers

The list of speakers for the high-level segment of the International Meeting on Mine Clearance (starting at 10 a.m. on 6 July and ending at 1 p.m. on 7 July) is now open.

The high-level segment of the Meeting which will be opened by the Secretary-General will be devoted to general statements by participants and for the announcement of contributions to the Voluntary Trust Fund for Assistance in Mine Clearance.

Consultations préalables au Congrès

Des consultations préalables au Congrès auront lieu le vendredi 28 avril 1995 et seront ouvertes à tous les Etats participants. Le but de ces consultations est de parvenir à un accord sur les recommandations à faire sur toutes les questions de procédure et d'organisation qui seront examinées par le Congrès à sa séance d'ouverture, telles que l'élection des membres du bureau et la composition du Bureau, la répartition des postes au sein du bureau entre les groupes régionaux, l'adoption du règlement intérieur, l'adoption de l'ordre du jour et l'organisation des travaux, la nomination des membres de la Commission de vérification des pouvoirs, l'élection des membres des comités et les dispositions pour la rédaction du rapport du Congrès.

Liste des orateurs

La liste des orateurs souhaitant participer au débat général qui doit se tenir provisoirement du samedi 29 avril, dans l'après-midi, au mardi 4 mai, est ouverte. Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le bureau du Secrétaire du Congrès (tél. : 963-5700).

---

* A paraître.

* * *

La 14e séance (privée) du GROUPE DE REDACTION du COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le mardi 16 mai 1995. L'heure de la séance et la salle de conférence seront annoncées dans le *Journal*.

* * *

REUNION INTERNATIONALE SUR LE DEMINAGE

Genève, 5-7 juillet 1995

Liste des orateurs

La liste des orateurs désirant participant au débat de haut niveau de la Réunion internationale sur le déminage (commençant le 6 juillet à 10 heures et se terminant le 7 juillet à 13 heures) est maintenant ouverte.

Le débat de haut niveau de la Réunion qui sera ouvert par le Secrétaire général sera consacré aux déclarations générales des participants et à l'annonce des contributions au Fonds d'affection de contributions volontaires pour l'assistance au déminage.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level segment are kindly requested to contact the Department of Humanitarian Affairs (Ms. Nora Benary, Room S-3627D, tel.: 963-3706).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The organizational session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held on Friday, 21 April 1995, at 10 a.m. in Conference Room 3. The annotated provisional agenda for the thirty-fifth session of the Committee, to be held from 15 May to 9 June 1995, has been issued in document E/AC.51/1995/1.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau sont priées de se mettre en rapport avec le Département des affaires humanitaires (Mme Nora Benary, bureau S-3627D, tél. : 963-3706).

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La session d'organisation du COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION aura lieu le vendredi 21 avril 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire annoté de la trente-cinquième session du Comité, qui se tiendra du 15 mai au 9 juin 1995, a été publié sous la cote E/AC.51/1995/1.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Informal briefing

There will be an informal briefing of the Executive Board of UNDP and UNFPA on Tuesday, 18 April 1995, at 3 p.m. in Conference Room 5, on the outcome of the second regular session 1995 of the Board. All delegations are invited to attend.

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Réunion d'information officieuse

Une réunion d'information officieuse du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu le mardi 18 avril 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 5 sur les résultats de la deuxième session ordinaire de 1995 du Conseil. Toutes les délégations sont invitées.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 12 April 1995

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Third session — 5th meeting

Financial resources and mechanisms [4]

Review of sectoral cluster: Land, desertification, forests and biodiversity [6]

The Commission resumed its consideration of the item and heard statements by the representatives of the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China), Chile, China, Canada, Malaysia, Brazil, India, Bangladesh, Australia, Iceland, Mexico, the United States, France, Uganda, the Republic of Korea, Indonesia, Hungary, Iran (Islamic Republic of) and Japan, as well as by the observer for Algeria.

A statement was also made by the observer for Switzerland.

The representative of the Economic and Social Commission for Asia and Pacific made a statement.

A statement was also made by the observer for the Greenpeace International, a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council (Cat.II).

Mercredi 12 avril 1995

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DEVELOPEMENT DURABLE
Troisième session — 5e séance

Ressources financières et mécanismes de financement [4]

Etude des groupes d'éléments sectoriels : terres, désertification, forêts et diversité biologique [6]

La Commission reprend l'examen de la question et entend les représentants des pays suivants : Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), Chili, Chine, Canada, Malaisie, Brésil, Inde, Bangladesh, Australie, Islande, Mexique, Etats-Unis, France, Ouganda, République de Corée, Indonésie, Hongrie, Iran (République islamique) et Japon, et l'observateur de l'Algérie.

L'observateur de la Suisse prend la parole.

Le représentant de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique fait une déclaration.

Une déclaration est faite aussi par l'observateur de Greenpeace International, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social (Cat.II).

Thursday, 13 April 1995

SECURITY COUNCIL

3517th meeting

The situation in Liberia

Tenth progress report of the Secretary-General on the United Nations Observer Mission in Liberia (S/1995/279)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Liberia, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1995/291, which had been pre-

Jeudi 13 avril 1995

CONSEIL DE SECURITE

3517e séance

La situation au Libéria

Dixième rapport intérimaire du Secrétaire général sur la Mission d'observation des Nations Unies au Libéria (S/1995/279)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, avec l'assentiment du Conseil, invite à sa demande le représentant du Libéria à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1995/291, qui a été

pared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/1995/291).

Before the vote, statements were made by the representatives of Italy, Indonesia, Nigeria, Honduras and China.

Decision: The draft resolution (S/1995/291) received 15 votes in favour, none against, with no abstentions, and was adopted as resolution 985 (1995).

Following the vote, statements were made by the representatives of the United States, Germany, France, the Russian Federation and Botswana.

The representative of Liberia made a statement.

3518th meeting

The situation in Angola

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1995/18).

préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède au vote sur le projet de résolution (S/1995/291) dont il est saisi.

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants de l'Italie, de l'Indonésie, du Nigéria, du Honduras et de la Chine.

Décision : Le projet de résolution (S/1994/291) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 985 (1995).

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, de l'Allemagne, de la France, de la Fédération de Russie et du Botswana.

Le représentant du Libéria prend la parole.

3518e séance

La situation en Angola

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1995/18).

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON THE ESTABLISHMENT OF AN INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

First session

12th meeting

Consideration of the summary of procedings of the Ad Hoc Committee during the period 3-13 April 1995

The Ad Hoc Committee began its consideration of the summary of its proceedings (A/AC.244/L.3; A/AC.244/ CRP.1 and Add.1-4, CRP.2 and CRP.3).

13th meeting

The Ad Hoc Committee continued its consideration of the summary of its proceedings and approved it, as amended.

Closure of the first part of the 1995 session

The representatives of the Sudan (on behalf of the African States), the United Kingdom (on behalf of the Western European and Other States), Romania (on behalf of the Eastern European States), India (on behalf of the Asian States) and Mexico (on behalf of the Latin American and Caribbean States) made statements.

The Chairman spoke.

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE AD HOC POUR LA CREATION D'UNE COUR CRIMINELLE INTERNATIONALE

Première session

12e séance

Examen du compte-rendu des travaux du Comité ad hoc durant la période du 3 au 13 avril 1995

Le Comité ad hoc commence l'examen du compte-rendu de ses travaux (A/AC.244/L.3; A/AC.244/ CRP.1 et Add.1-4, CRP.2 et CRP.3).

13e séance

Le Comité ad hoc poursuit l'examen du compte-rendu de ses travaux et l'approuve tel qu'il a été modifié.

Clôture de la première partie de la session de 1995

Les représentants du Soudan (au nom des Etats d'Afrique), du Royaume-Uni (au nom des Etats d'Europe occidentale et autres Etats), de la Roumanie (au nom des Etats d'Europe orientale), de l'Inde (au nom des pays d'Asie) et du Mexique (au nom des Etats d'Amérique latine et des Caraïbes) font des déclarations.

Le Président prend la parole.

DISARMAMENT COMMISSION — 192nd meeting

The Disarmament Commission elected representatives of Colombia, South Africa and Uruguay as Vice-Chairmen and Mr. Alaa Issa (Egypt) as Rapporteur for the 1995 session.

The Commission adopted its provisional agenda for the 1995 substantive session.

The Commission also decided to establish Working Groups I (on agenda item 1), II (on agenda item 2) and III (on agenda item 3).

The Commission further decided that Working Group I will be nominee from the Group of Latin America and Caribbean States; Working Group II by H.E. Mr. Wolfgang Hoffamann (Germany); and Working Group III by the representative of Nigeria.

The Disarmament Commission decided to hold its 1995 session du 15 au 30 mai 1995.

The representatives of the United States, Pakistan, Hungary, Mexico, Brazil, Indonesia, Cuba and Germany made statements.

The Secretary of the Disarmament Commission made a statement.

The Chairman declared the 1995 organizational session of the Commission closed.

COMMISSION DU DESARMEMENT — 192e séance

La Commission du désarment élit les représentants de la Colombie, de l'Afrique du Sud, et de l'Uruguay Vice-Présidents et M. Alaa Issa (Egypte) Rapporteur pour la session de 1995.

La Commission adopte son ordre du jour provisoire pour la session de fond de 1995.

La Commission décide de créer les groupes de travail I (sur le point 1), II (sur le point 2) et III (sur le point 3 de l'ordre du jour).

Elle décide en outre que le Groupe de travail I sera présidé par une personne désignée par le Groupe d'Amérique latine et les Caraïbes, que le Groupe de travail II sera présidé par S.E. M. Wolfgang Hoffamann (Allemagne) et que le Groupe de travail III sera présidé par le représentant du Nigéria.

La Commission du désarmement décide de tenir sa session de 1995 du 15 au 30 mai 1995.

Les représentants des Etats-Unis, du Pakistan, de la Hongrie, du Mexique, du Brésil, de l'Indonésie, de Cuba et de l'Allemagne interviennent.

Le Secrétaire de la Commission fait une déclaration.

Le Président prononce la clôture de la session d'organisation de la Commission de 1995.

SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS — 127th and 128th meetings

General debate

The Special Committee continued its general debate and heard statements by the representatives of Australia, Brazil, Argentina and Pakistan.

COMITE DES OPERATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX — 127e et 128e séances

Débat général

Le Comité spécial poursuit le débat général en entendant des déclarations des représentants de l'Australie, du Brésil, de l'Argentine et du Pakistan.

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE — 214th meeting

The Chairman and the representative of Cuba made statements.

Report by the Chairman on the International Seminar on "Al-Quds, City of Peace", held at Cairo, Egypt, 12 to 14 March 1995

The Chairman made a statement.

COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN — 214e séance

Le Président et le représentant de Cuba font des déclarations.

Rapport du Président sur le séminaire international sur "Al-Quds, Cité de la paix", tenu au Caire (Egypte) du 12 au 14 mars 1995

Le Président prend la parole.

Report by the Chairman on the United Nations Seminar and NGO Symposium on the Question of Palestine for the Latin American and Caribbean region, Rio de Janeiro, Brazil, 20 to 23 March 1995

The Chairman made a statement. A statement was also made by the Permanent Observer of Palestine.

Other matters

Statements were made by the Chairman and the Permanent Observer of Palestine, as well as the representative of the Department of Public Information.

Rapport du Président sur le séminaire des Nations Unies et Colloque des ONG sur la question de Palestine pour la région Amérique latine et Caraïbes, Rio de Janeiro (Brésil), 20-23 mars 1995

Le Président fait une déclaration. L'Observateur permanent de la Palestine prend la parole.

Questions diverses

Des déclarations sont faites par le Président et l'Observateur permanent de la Palestine, ainsi que par le représentant du Département de l'information.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT
Thirty-fourth session — 5th meeting

Monitoring of international plans and programmes of action [4]

The Commission continued its consideration of the item.

The representatives of the Russian Federation, Belarus, China, Argentina, Pakistan and Indonesia made statements.

The observer for the United Nations International Drug Control Programme made a statement.

The observer for the American Association of Retired Persons, a non-governmnetal organization in consultative status with the Economic and Social Council, made a statement.

Organization of work

The Chairman made a statement.

The representative of France (on behalf of the European Union) made a statement.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT SOCIAL
Trente-quatrième session — 5e séance

Suivi des plans et programmes d'action internationaux [4]

La Commission poursuit l'examen de la question.

Les représentants de la Fédération de Russie, du Bélarus, de la Chine, de l'Argentine, du Pakistan et de l'Indonésie font des déclarations.

L'observateur du Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues prend la parole.

L'observateur de l'American Association of Retired Persons, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social, fait une déclaration.

Organisation des travaux

Le Président intervient.

Le représentant de la France (au nom de l'Union européenne) fait une déclaration.

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Third session — 6th meeting

General discussion on progress in the implementation of Agenda 21, focusing on the cross-sectoral components of Agenda 21 and the critical elements of sustainability [3]

The Commission resumed its consideration of the item and heard introductory statements by the Director of the Division for Sustainable Development of the Department for Policy Coordination and Sustainable Development and representatives of the Secretariat.

COMMISSION DU DEVELOPEMENT DURABLE
Troisième session — 6e séance

Débat général sur les progrès réalisés dans l'application d'Action 21, l'accent étant mis sur les éléments intersectoriels d'Action 21 et sur les facteurs critiques de la durabilité [3]

La Commission reprend l'examen de la question et entend le Directeur de la Division du développement durable du Département de la coordination des politiques et du développement durable, et des représentants du secrétariat.

A statement was also made by the representative of the Statistical Division of the Department for Economic and Social Information and Policy Analysis.

Statements were made by the representatives of Canada, Belgium, the United States, Iran (Islamic Republic of), India, Malaysia, China, Australia, France (on behalf of the European Union) and Belarus.

The observers for Costa Rica, Sweden and Ecuador also made statements.

A statement was made by the representative of the World Bank.

7th meeting

The Commission continued its discussion of the item and heard statements by the representatives of the Republic of Korea, the Philippines, Japan, Mexico, Bulgaria, Morocco, Canada, the United States, Iceland, Uruguay, Venezuela and Tunisia, as well as by the observers for Israel and Algeria.

Statements were also made by the observers for the Inter-Parliamentary Union, a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council (Cat.I), and the Citizens Network for Sustainable Development, a non-governmental organization accredited to the Commission.

Le représentant de la Division de statistique du Département de l'information économique et sociale et de l'analyse des politiques intervient également.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Canada, Belgique, Etats-Unis, Iran (République islamique d'), Inde, Malaisie, Chine, Australie, France (au nom de l'Union européenne) et Bélarus.

Les observateurs du Costa Rica, de la Suède et de l'Equateur prennent aussi la parole.

Le représentant de la Banque mondiale intervient.

7e séance

La Commission poursuit l'examen de la question et entend les représentants des pays suivants : République de Corée, Philippines, Japon, Mexique, Bulgarie, Maroc, Canada, Etats-Unis, Islande, Uruguay, Venezuela et Tunisie, ainsi que les observateurs d'Israël et de l'Algérie.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs de l'Union interparlementaire, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social (Cat.I), et Citizens Network for Sustainable Development, organisation non gouvernementale accréditée auprès de la Commission.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations, adopted by the General Assembly of the United Nations on 13 February 1946

Accession: Republic of Moldova (12 April 1995)*

Protocol relating to the Status of Refugees, done at New York on 31 January 1967

Accession: Solomon Islands (12 April 1995)*

International Coffee Agreement, 1994, adopted by the International Coffee Council on 30 March 1994

Acceptance: Guinea (12 April 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies, approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 13 février 1946

Adhésion: République de Moldova (12 avril 1995*)

Protocole relatif au statut des réfugiés, fait à New York le 31 janvier 1967

Adhésion : Iles Salomon (12 avril 1995*)

Accord international de 1994 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 30 mars 1994

Acceptation : Guinée (12 avril 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

United Nations Convention to Combat Desertification in those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification Particularly in Africa, opened for signature at Paris on 14 October 1994

Signature: Jordan (13 April 1995)

Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique, ouverte à la signature à Paris le 14 octobre 1994

Signature : Jordanie (13 avril 1995)

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *April* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Mali
H.E. Mr. M. Nouhoum Samassekou

Asian States:
Cambodia
H.R.H. Prince Sisowath Sirirath

Eastern European States:
Romania
H.E. Mr. Ion Gorita

Latin American and Caribbean States:
Uruguay
H.E. M. Ramiro Píriz-Ballón

Western European and Other States:
Ireland
H.E. Mr. Francis Mahon Hayes

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'*avril* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Mali
S.E. M. Nouhoum Samassekou

Etats d'Asie :
Cambodge
S.A.R. le Prince Sisowath Sirirath

Etats d'Europe orientale :
Roumanie
S.E. M. Ion Gorita

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Uruguay
H.E. M. Ramiro Píriz-Ballón

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Irlande
S.E. M. Francis Mahon Hayes

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-07820